
	협력회사 행동규범 Supplier Code of Conduct	문서번호	ALK-A-001
		개정횟수	00
		개정일자	01.02.2023
		페이지	Page 1 of 24

협력회사 행동규범

(Supplier Code of Conduct)

01.02.2023

주식회사 알루코

	협력회사 행동규범 Supplier Code of Conduct	문서번호	ALK-A-001
		개정횟수	00
		개정일자	01.02.2023
		페이지	Page 2 of 24

Introduction

대한민국에 본사를 둔 알루코는 세계 여러 국가에 현지 법인을 운영하고 있습니다. 알루코는 협력회사의 사업장 근로환경에 대해 높은 수준의 운영기준을 기대합니다. 따라서, 알루코는 협력회사와 알루코간 동반성장의 근간이 되는 준법경영을 강화하기 위해 협력회사 행동규범(이하“규범”이라 함)을 제정하였습니다. 또한 알루코의 협력회사는 모든 적용 가능한 법률 및 규정을 철저히 준수하고, 안전한 작업환경을 확보하며 근로자들이 존중받을 수 있는 경영 시스템을 구축하고, 윤리적으로 기업을 운영해야 합니다.

본 규범은 알루코가 협력회사들에게 요구하는 바를 제시하고 있습니다.


규범의 적용은 알루코를 위해 제품 및 서비스를 제공하는 모든 협력회사를 대상으로 합니다. 모든 협력회사는 규범을 준수해야 하며, 해당 협력회사에 조립, 부품, 원자재 및 포장 등을 제공하는 모든 하위 공급망에도 이를 준수하도록 요구해야 합니다.

알루코 또는 알루코가 지정한 외부 기관은 협력회사가 본 규범을 준수하고 있는지 평가하기 위해 협력회사를 방문할 수 있습니다.

본 규범은 RBA 행동규범과 세계인권선언, UN 기업과 인권 이행원칙(UNGPs), OECD 다국적 기업 가이드라인, UN 아동권리협약(UNCRC), ILO 직장에서의 기본 원칙 및 권리에 대한 선언, ILO 핵심협약 등 글로벌 기준에 기반합니다.

또한 알루코 협력회사 관리 정책 및 기준 변경 등에 따라 규범은 개정될 수 있습니다. 본 규범을 실천하기 위한 세부기준은 알루코 협력회사 행동규범 가이드를 따릅니다.


본 규범과 현지 법규의 내용이 상충될 시에는 보다 엄격한 기준이 우선합니다.

	협력회사 행동규범 Supplier Code of Conduct	문서번호	ALK-A-001
		개정횟수	00
		개정일자	01.02.2023
		페이지	Page 3 of 24

Introduction

ALUKO CO.,LTD. is a multinational group of companies headquartered in South Korea (together "ALUKO"). ALUKO, and its global customer base in consumer and business markets, have high standards about the conduct and work practices of ALUKO and its suppliers. Therefore, ALUKO Supplier Code of Conduct (the "Code") establishes standards for suppliers (referred to individually as the "Supplier" and collectively "Suppliers" in this document) to ensure compliance with the standards that ALUKO requires and which are essential for mutual growth. In particular, Suppliers shall ensure safe working conditions, treat its employees with respect and dignity, ensure all business operations are operated in an environmentally friendly and responsible manner, and conduct all of its activities ethically and in full compliance with all applicable laws, rules and regulations of the country in which the Supplier operates its business. The Code is a mandatory requirement on the Supplier by ALUKO. The Code shall be adopted by all Suppliers that manufactures products and/or perform services for ALUKO. All Suppliers shall adhere to the Code and ensure all of their direct or indirect sub-suppliers related to assembly, components, raw materials and packaging comply with the Code. ALUKO or third party auditors appointed by ALUKO ("Auditors") may visit the Supplier to evaluate whether the Supplier is complying with the Code. The Code is committed to the RBA Code of Conduct and the global standards such as Universal Declaration of Human Rights, the United Nations Guiding Principles on Business and Human Rights (UNGPs), Organization for Economic Co-operation and Development (OECD) Guidelines for Multinational Enterprises,.

UN Convention on the Rights of the Child (UNCRC), International Labour Organization (ILO) Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work & the ILO Core Conventions. The Code may be revised by ALUKO from time to time according to changes to ALUKO's supplier management policy and the developing standards of ALUKO. For detailed guidance on how to comply with this Code, please see the ALUKO Supplier Code of Conduct Guide (the "Guide"). If there are any conflicts between the Code and any other local regulations, the higher standard shall prevail.

	협력회사 행동규범 Supplier Code of Conduct	문서번호	ALK-A-001
		개정횟수	00
		개정일자	01.02.2023
		페이지	Page 4 of 24

1. 노동 인권 Labor and Human Rights

협력회사는 국제사회에서 통용되는 수준으로 근로자 인권을 보호하고 이들의 존엄성을 보장해야 합니다. 이는 임시근로자, 이주근로자, 실습생, 파견 근로자 등 모든 형태의 근로자에게 적용됩니다.

근로자는 현지 법규에 따라 합법적인 근로와 권리보호를 보장받아야 합니다.

Suppliers must uphold the human rights of workers, and treat them with dignity and respect as understood by the international community. This applies to all workers including temporary, migrant, student, contract, direct employees, and any other type of worker. Workers must be legally entitled to work in the country in which they work, and must be granted the protections and rights granted to legal workers in that country.


1.1 강제근로 금지 Freely Chosen Employment

알루코는 ILO협약의 취지와 같이 자발적 근로의 권리를 지원하고 강제근로를 금지하기 위해 노력하고 있습니다.

모든 근로는 자발적이어야 합니다. 강제 근로자, 인신구속계약(채무변제를 위한 숙박 포함)에 따른 근로자, 비자발적 죄수 근로자, 인신매매 근로자를 고용해서는 안 됩니다. 여기에는 노동력 착취를 목적으로 협박, 강요, 강제, 납치, 사기 등으로 사회적 약자를 이동, 채용, 전근시키는 등의 모든 행위가 포함됩니다.

근로자에게 고용 조건으로, 정부가 발행한 신분증, 여권 또는 근로 허가증의 양도를 요구해서는 안 됩니다. 고용주(협력회사 or 인력파견회사) 또는 채용 에이전시는 근로자에게 취업의 일환으로 보증금이나 채용 수수료 지급을 요구해서는 안 됩니다. 또한, 반드시 근로자가 이해할 수 있는 언어로 근로조건을 문서화하고 전달해야 합니다.

ALUKO supports the right to work voluntarily and is committed to banning forced labor pursuant to the ILO Convention. All work must be voluntary. Forced, bonded(including debt bondage) or indentured labor, involuntary prison labor, slavery or trafficking of persons shall not be used. This

	협력회사 행동규범 Supplier Code of Conduct	문서번호	ALK-A-001
		개정횟수	00
		개정일자	01.02.2023
		페이지	Page 5 of 24

includes transporting, harboring, recruiting, transferring or receiving vulnerable persons by means of threat, force, coercion, abduction or fraud for the purpose of exploitation. Workers must not be required to surrender any government-issued identification, passports, or work permits as a condition of employment. Employers(Suppliers or Labor dispatch agencies) or Recruitment agencies shall not require workers to pay deposits or recruitment fees as part of their employment. In addition, labor conditions must be provided in written form to the workers in the language that they are able to understand.

1.2 미성년 근로자 보호 Young Workers


알루코는 ILO협약에 명시된 근로자의 권리를 존중하고 지원하기 위해 노력하고 있습니다.

아동 근로자 고용은 엄격하게 금지됩니다. "아동"은 15세, 의무 교육이 끝나는 연령, 현지 법령에 따른 법정 고용 최저연령 중 가장 높은 연령 미만의 사람을 의미합니다. 아동 근로자가 발견된 경우, 협력회사는 즉각적인 대응 조치를 취해야 합니다. 즉시 아동 근로자 고용을 중지하고 고용 과정에서 근로자들의 연령 검증 프로세스를 개선해야 합니다.

실습생 프로그램 등을 운용할 경우 현지 법률 및 규정을 준수해야 합니다.

법정 고용 최저연령보다 높은 청소년 근로자를 고용할 수 있으나, 18세 미만의 근로자들은 안전보건 측면에서 위험한 업무(잔업,야간근무 포함)를 수행해서는 안 됩니다.

ALUKO is committed to respecting and supporting worker's rights as articulated in the ILO Convention. Child labor must not be used in any stage of manufacturing. The term "child" refers to any person under the age of 15, or under the age for completing compulsory education, or under the minimum age for employment in the country, whichever is greatest. If any child labor is detected, the Supplier shall immediately take required action steps. The Supplier shall immediately stop such child labor and improve the reviewing process regarding the age of the worker during recruitment. The use of legitimate student intern programs, which comply with all laws and regulations, is supported. Young workers over the legal minimum age for employment may be hired, however,

	협력회사 행동규범 Supplier Code of Conduct	문서번호	ALK-A-001
		개정횟수	00
		개정일자	01.02.2023
		페이지	Page 6 of 24

young workers under the age of 18 shall not perform work that is likely to jeopardize the health or safety of young workers, including night shifts and overtime, or work longer hours than is permitted by local law.

1.3 근로시간 준수 Working Hours

근로시간은 해당 국가가 법으로 규정한 최대 근로시간을 초과해서는 안됩니다. ILO 협약 1호에 근거하여 표준 근로시간은 주당 48시간을 초과해서는 안됩니다. 나아가, 비상 또는 특수 상황을 제외하고 주당 근로시간은 연장 근로시간을 포함하여 60시간을 넘어서는 안됩니다.

또한 근로자에게 매 7일마다 최소한 1일의 휴일을 보장해야 합니다.

ALUKO requires suppliers to commit to the ILO convention on working hours and comply with standard weekly working hours which is not over 48 hours. Further, a workweek should not be more than 60 hours per week including overtime, except in emergency or unusual situations. Working hours are also required not to exceed the maximum set by local law. Workers should be allowed at least one day off every seven days.

1.4 임금 및 복리후생 Wages and Benefits


근로자에게 지급되는 임금은 최저 임금, 초과 근로수당, 법으로 정해진 복리후생 항목 등을 포함해야 하며 현지 법률 및 규정을 모두 준수해야 합니다.

모든 초과 근로는 근로자의 동의 하에 자발적으로 이루어져야 하며, 현지 법률 및 규정에 따라 정규 근로시간에 적용되는 시간당 급여보다 높은 초과 근로수당을 지급해야 합니다.

징계 조치의 수단으로 임금삭감은 허용되지 않습니다.

근로자의 임금 지급 기준 및 항목은 급여명세서 또는 급여 지급 내역이 기록된 서면, 사내 인트라넷 등을 통해 근로자들이 이해할 수 있는 언어로 제공되어야 합니다.

Compensation paid to workers shall comply with all applicable wage laws, including those relating

	협력회사 행동규범 Supplier Code of Conduct	문서번호	ALK-A-001
		개정횟수	00
		개정일자	01.02.2023
		페이지	Page 7 of 24

to minimum wages, overtime hours and legally mandated benefits. In compliance with local laws, workers shall be compensated for overtime at pay rates greater than regular hourly rates. Deductions from wages as a disciplinary measure shall not be permitted. The basis on which workers are being paid is to be provided in a timely manner via pay stub, similar documentation or supplier intranet.

1.5 인도적 대우 Humane Treatment

근로자에 대한 성희롱, 성적 학대, 체벌, 정신적 또는 신체적 강압, 욕설을 포함한 거칠고 비인도적인 대우가 있어서는 안 되며, 또한 그러한 대우를 하겠다는 위협이 있어서는 안 됩니다. 협력회사는 근로자에 대한 인도적 대우를 보장하는 방침과 절차를 규정하고 근로자에게 이를 충분히 설명해야 합니다.


There is to be no harsh and inhumane treatment including any sexual harassment, sexual abuse, corporal punishment, mental or physical coercion or verbal abuse of workers; nor is there to be the threat of any such treatment. Disciplinary policies and procedures in support of these requirements shall be clearly defined and communicated to workers.

1.6 차별 금지 Non-Discrimination

알루코는 ILO협약³에 명시된 근로자 차별이 발생하지 않도록 노력하고 있습니다. 협력회사는 근로자가 괴롭힘이나 불법적인 차별을 받지 않도록 조치해야 합니다. 채용과정과 임금, 승진, 보상, 교육 기회 등의 고용 관행에 있어 인종, 피부색, 나이, 성별, 성적 성향, 민족성, 장애, 임신, 종교, 정치 성향, 조합원신분, 결혼 여부 등에 근거해 차별을 두어서는 안 됩니다.

현지 법률 또는 작업장 안전을 위해 요구되는 예외의 경우를 제외하고, 근로자 또는 채용 후보자에게 차별의 근거로 사용될 수 있는 의료 검사를 요구할 수 없습니다.

ALUKO is committed to preventing workplace discrimination as articulated in the ILO Convention.³ Suppliers should be committed to a workforce free of harassment and unlawful discrimination.

	협력회사 행동규범 Supplier Code of Conduct	문서번호	ALK-A-001
		개정횟수	00
		개정일자	01.02.2023
		페이지	Page 8 of 24

Companies shall not engage in discrimination based on race, color, age, gender, sexual orientation, ethnicity, disability, pregnancy, religion, political affiliation, union membership or marital status in hiring and employment practices such as wages, promotions, rewards, and access to training. In addition, unless medical tests are required for legal or safety reasons, workers or potential workers should not be subjected to medical tests that could be used in a discriminatory way.

1.7 결사의 자유 Freedom of Association

알루코는 ILO협약에 명시된 근로자의 권리를 존중하고 보호하기 위해 노력하고 있습니다.


협력회사는 현지 국가의 법규에 따라, 근로자가 사원협의회 또는 노동조합을 조직, 가입하고, 단체교섭과 평화적 집회를 위해 다른 근로자와 자유롭게 결사할 권리를 존중해야 하며, 근로자가 이와 같은 활동에 참여하지 않을 권리도 존중해야 합니다.

또한 근로자 및 근로자 대표가 차별대우, 보복조치, 위협행위, 괴롭힘 등에 대한 걱정 없이 근로조건과 경영방침에 대한 의견 및 애로사항을 협력회사와 자유롭게 소통하고 의견을 나눌 수 있어야 합니다.

ALUKO is committed to respect and protect worker's rights as articulated in the ILO convention. In conformance with local law, Suppliers shall respect the right of all workers to form and join worker council or trade unions of their own choosing, to bargain collectively and to engage in peaceful assembly as well as respect the right of workers to refrain from such activities. Workers and/or their representatives shall be able to openly communicate and share ideas and concerns with management regarding working conditions and management practices without fear of discrimination, reprisal, intimidation or harassment.

2. 안전 보건 Health and Safety

협력회사는 제품 생산 등 회사 업무상 이루어지는 모든 활동에서 근로자의 안전

	협력회사 행동규범 Supplier Code of Conduct	문서번호	ALK-A-001
		개정횟수	00
		개정일자	01.02.2023
		페이지	Page 9 of 24

보건을 보장하는 활동이 필수적이라는 점을 인식해야 합니다. 협력회사는 현지 법률 및 규정에 따라 안전하고 건강한 작업장을 구축하고 유지하기 위해 노력해야 합니다.

Suppliers recognize that in addition to minimizing the incidence of work-related injury and illness, a safe and healthy work environment enhances the quality of products and services, consistency of production and worker retention and morale. Suppliers shall ensure to maintain safe and healthy working conditions according to the local laws and regulations.

2.1 산업 안전 Occupational Safety


알루코는 ILO협약에 명시된 근로환경의 건강과 안정 증진 및 개선을 위해 노력하고 있습니다.

안전 위험(예: 화학물질, 감전, 화재, 차량, 추락 위험 등)에 잠재적으로 노출된 근로자들은 적절한 설계, 엔지니어링 및 행정적 통제, 예방적 차원의 유지 관리, 안전한 작업 절차(잠금장치, 보호장치) 구축을 통해 파악, 평가 및 통제되어야 하며 지속적인 안전 교육을 받아야 합니다.

상기 명시된 수단으로 위험 요인을 충분히 통제할 수 없는 경우에는 근로자에게 적절한 개인보호 장비를 제공해야 합니다.

임신 또는 수유기의 여성 근로자는 유해 작업 근무에서 제외시키고, 건강 및 안전 위험이 있는 작업 근무를 제거 또는 줄이는 등 등 합리적인 단계적 조치를 취해야 하며 수유기 여성근로자를 위한 적절한 편의시설을 제공해야 합니다.

ALUKO is committed to promote and improve health and safety in working environment as articulated in the ILO convention. Potential or actual worker exposure to safety hazards (e.g. chemical, electrical and other energy sources, fire, vehicles, and fall hazards) are to be identified, assessed, and controlled through proper design, engineering and administrative controls, preventative maintenance and safe work procedures (including lock out/tag out), and ongoing safety training. Where hazards cannot be adequately controlled by these means, workers are to be provided with appropriate, well-maintained, personal protective equipment and educational materials about risks

	협력회사 행동규범 Supplier Code of Conduct	문서번호	ALK-A-001
		개정횟수	00
		개정일자	01.02.2023
		페이지	Page 10 of 24

to them associated with these hazards. Reasonable steps must also be taken to remove pregnant women/nursing mothers from working condition with high hazards, remove or reduce any workplace health and safety risks to pregnant women and nursing mothers including those associated with their work assignments, and include reasonable accommodations for nursing mothers.


2.2 비상사태 대비 Emergency Preparedness

잠재적으로 발생 가능한 비상 사태와 사고를 사전에 파악하고 평가해야 합니다. 비상사태 발생 시 보고, 근로자 공지 및 대피 절차 등을 마련하고, 비상사태 예방을 위한 근로자 대상 비상 대피 훈련, 쉽게 찾을 수 있고 방해물 없이 탈출이 가능한 출구 시설, 화재 감지 및 소화 장비 확보, 복구 계획을 포함한 비상 사태 계획과 대응 절차를 수립, 이행함으로써 비상사태로 인한 피해를 최소화해야 합니다.

Potential emergency situations and events are to be identified and assessed, and their impact minimized by implementing emergency plans and response procedures including: emergency reporting, employee notification and evacuation procedures, worker training and drills, appropriate fire detection and suppression equipment, clear and unobstructed egress adequate exit facilities and recovery plans. Such plans and procedures shall focus on minimizing harm to life, the environment and property.

2.3 산업재해 및 질병 예방 Occupational Injury and Illness

근로자의 산업 재해, 질병을 예방하고 관리 및 추적하여 보고할 수 있는 절차와 시스템을 갖추어야 합니다. 여기에는 A) 근로자가 자유롭게 보고 할 수 있도록 장려하고 B) 산업 재해 및 질병을 분류하고 기록하며 C) 필요한 의학적 치료를 제공하고 D) 각 사례를 조사하여 그 원인을 제거 하는 시정조치를 이행함으로써 E) 산업재해 및 질병으로 인해 휴직한 근로자 들의 복귀를 지원하는 조항들이 포함되어야 합니다.

	협력회사 행동규범 Supplier Code of Conduct	문서번호	ALK-A-001
		개정횟수	00
		개정일자	01.02.2023
		페이지	Page 11 of 24

Procedures and systems are to be in place to prevent, manage, track and report occupational injury and illness including provisions to: encourage worker reporting; classify and record injury and illness cases; provide necessary medical treatment; investigate cases and implement corrective actions to eliminate their causes; and facilitate return of injured or ill workers to work.

2.4 유해인자 노출 저감 Industrial Hygiene

작업장에서 사용되는 화학물질, 병원균 바이러스 등 생물학적 인자 및 고온, 방사선 등 물리적 인자가 근로자에게 노출되는 것을 파악하고 평가하며 통제해야 합니다. 잠재적 위험 제거 또는 생산시설에 대한 교정, 개선 등의 기술적 통제, 법적·제도적 요건에 따른 행정적 통제를 통해 상기 유해요인들로 근로자의 안전보건 상에 문제가 생기지 않도록 해야 합니다. 이러한 수단으로 위험요인을 충분히 통제할 수 없는 경우에는 적절하고 잘 관리된 개인 보호 장비를 근로자에게 지급해야 합니다.

보호 프로그램에는 이러한 위험요소와 연관된 리스트에 관한 교육 자료가 포함되어야 합니다.


2.5 신체부담 업무 Physically Demanding Work

근로자가 오랜 시간 반복적으로 수작업을 해야 하거나, 무거운 것을 들거나 서 있는 작업, 그리고 체력 소모가 많은 조립 업무를 포함하여 근로자가 육체적으로 힘든 작업에 노출되는 것을 파악하고, 평가하며, 통제해야 합니다.

Worker exposure to the hazards of physically demanding tasks, including manual material handling and heavy or repetitive lifting, prolonged standing and highly repetitive or forceful assembly tasks is to be identified, evaluated and controlled.

2.6 위험기계, 기구 및 설비 안전관리 Machine Safeguarding

생산에 필요한 기계, 기구 및 설비를 사용하는 데 있어 안전성 여부를 평가해야

	협력회사 행동규범 Supplier Code of Conduct	문서번호	ALK-A-001
		개정횟수	00
		개정일자	01.02.2023
		페이지	Page 12 of 24

합니다. 근로자들이 상해 위험에 노출될 수 있는 기계를 사용할 경우, 물리적 보호 장치, 연동 장치, 방벽을 제공하고 적절히 유지해야 합니다.

Production and other machinery shall be evaluated for safety hazards. Physical guards, interlocks and barriers are to be provided and properly maintained where machinery presents an injury hazard to workers.

2.7 기숙사 및 위생 시설 제공 Sanitation, Food and Housing

근로자들에게 청결한 화장실과 식수 시설을 제공하고, 위생적으로 식품을 조리하고 보관할 수 있는 공간과 식사할 수 있는 장소를 제공해야 합니다. 근로자들에게 제공되는 기숙사는 청결하고 안전해야 하며, 적절한 조명, 비상 탈출시설, 난방 및 환기시설, 개인물품 보관함, 합리적 수준의 출입 권한과 함께 적절한 개인 공간을 제공해야 합니다.

Workers are to be provided with ready access to clean toilet facilities, potable water and sanitary food preparation, storage, and eating facilities. Worker dormitories provided by the Suppliers or a labor agent are to be maintained to be clean and safe, and provided with appropriate emergency egress, hot water for bathing and showering, adequate lighting, heat and ventilation, individually secured accommodations for storing personal and valuable items, and reasonable personal space along with reasonable entry and exit privileges.


2.8 안전보건 교육 Health and Safety Communication

협력회사는 근로자에게 모든 확인된 작업장 위험 (기계, 전기, 화학물질, 화재 및 신체적 위험 등)에 대해 근로자의 모국어 또는 근로자가 이해할 수 있는 언어로 적절한 안전보건 교육을 실시해야 합니다.

사업장 내 안전보건 관련 정보는 눈에 잘 띄는 곳에 게시되어야 합니다.

모든 근로자에게 업무 배치 전에 교육을 실시해야 하며 그 이후에도 정기 교육을 실시해야 합니다. 근로자가 안전 문제를 제기하도록 장려해야 합니다.

Suppliers shall provide workers with appropriate workplace health and safety information and

	협력회사 행동규범 Supplier Code of Conduct	문서번호	ALK-A-001
		개정횟수	00
		개정일자	01.02.2023
		페이지	Page 13 of 24

training in a language the worker can understand for all identified workplace hazards that workers are exposed to, including but not limited to mechanical, electrical, chemical, fire, and physical hazards. Health and safety related information shall be clearly posted in the facility or placed in a location identifiable and accessible by workers. Training shall be provided to all workers prior to the beginning of work and regularly thereafter. Workers shall be encouraged to raise safety concerns.

3. 환경 보호 Environment

협력회사는 기업 운영으로 발생하는 환경 오염 물질 관리를 철저히 해야 하며 알루코에 제품, 서비스 등을 제공할 시 발생하는 환경 영향을 충분히 이해하고 이를 줄이기 위해 노력해야 합니다.

화학물질 및 폐기물 관리와 폐기, 재활용, 산업용수 관리와 재사용, 온실가스 및 대기배출물질 통제 등 환경 관련 법률 및 규정을 준수해야 합니다.


협력회사는 알루코가 제품 설계, 생산 등에 필요한 환경 기준을 기타 계약에서 요구한 경우 이를 준수해야 합니다.

The Supplier shall control all of the environmental pollutants derived from its business activities, and use its best efforts to reduce its environmental impact when providing products and services to ALUKO. Suppliers shall adhere to laws and regulations related to chemical and waste management, recycling, wastewater and air emissions. If ALUKO requests environmental requirements related to a process such as product design and production in any agreements or contracts, Suppliers shall adhere to such requirements.

3.1 환경 인허가 취득 Environmental Permits and Reporting

기업 운영 상 필요한 모든 환경 인허가(예: 대기배출시설 등) 및 등록 사항을 취득, 유지, 관리하고 최근 개정 사항을 반영해야 합니다. 그리고 인허가 과정에 필요한 운영 및 보고 등의 요구 사항을 준수해야 합니다.

All required environmental permits (e.g. discharge monitoring), approvals and registrations are to be obtained, maintained and kept current and their operational and reporting requirements are to

	협력회사 행동규범 Supplier Code of Conduct	문서번호	ALK-A-001
		개정횟수	00
		개정일자	01.02.2023
		페이지	Page 14 of 24

be followed.

3.2 오염방지 및 자원사용 저감 Pollution Prevention and Resource Reduction

오염원의 배출 및 폐기물 발생은 오염원 제어 설비 추가 등을 통해 최소화 또는 제거되어야 합니다.

물, 화석 연료, 광물 및 원시림을 포함한 천연 자원의 사용은 생산 프로세스 개선, 유지 관리 강화, 설비 공정의 변경, 대체 자재, 재사용, 보존, 자재 재활용 등의 방법을 통해 보존되어야 합니다.

Emissions and discharges of pollutants and generation of waste are to be minimized or eliminated at the source by practices such as adding pollution control equipment; modifying production, maintenance and facility processes; or by other means. The use of natural resources, including water, fossil fuels, minerals and virgin forest products, is to be conserved by practices such as modifying production, maintenance and facility processes, materials substitution, re-use, conservation, recycling or other means.


3.3 유해물질 관리 Hazardous Substances

사람이나 환경에 유해한 화학 물질 및 기타 물질은 안전 취급, 운송, 보관, 사용, 재활용 또는 재사용 및 폐기의 안전 보장을 위해 식별 표기, 라벨링 등 별도로 관리되어야 합니다.

Chemicals and other materials posing a hazard to humans or the environment are to be identified, labelled and managed to ensure their safe handling, movement, storage, use, recycling or reuse and disposal. Supplier shall comply with local laws and regulations prohibiting or controlling the use of particular chemicals and other materials.

3.4 고형 폐기물 Solid Waste

협력회사는 고형 폐기물(비유해성)을 체계적으로 파악, 관리, 저감 및 폐기/재활용 해야 합니다.

	협력회사 행동규범 Supplier Code of Conduct	문서번호	ALK-A-001
		개정횟수	00
		개정일자	01.02.2023
		페이지	Page 15 of 24

Suppliers shall implement a systematic approach to identify, manage, reduce, and responsibly dispose of or recycle solid waste (non-hazardous).

3.5 대기오염물질 Air Emissions

휘발성 유기화합물질, 에어로졸, 부식성 가스, 분진, 오존층 파괴물질과 공정에서 발생한 연소 부산물은 그 특성을 파악하여 상시 모니터링하고, 현지 법규에 따라 관리/처리한 뒤 배출해야 합니다. 협력회사는 또한 대기 오염방지 설비의 처리효율을 상시 모니터링 해야 합니다.

Air emissions of volatile organic chemicals, aerosols, corrosives, particulates, ozone depleting chemicals and combustion by-products generated from operations are to be characterized, monitored, controlled and treated as required prior to discharge according to local laws and regulations. Suppliers shall conduct routine monitoring of the performance of its air emission control systems.

3.6 제품 내 물질 규제 준수 Product Content Restrictions


협력회사는 물질에 대한 재활용 및 폐기 시 물질에 대한 정보를 표시하는 것을 포함하여 특정 물질 사용을 금지하거나 제한하는 것과 관련된 현지 법률 및 규정을 따라야 하며 알루코의 제품 내 환경 유해물질 관리규칙 을 준수해야 합니다.

Suppliers are to adhere to all applicable laws, regulations and ALUKO requirements regarding prohibition or restriction of specific substances, including labeling for recycling and disposal. In addition, Suppliers shall adhere to ALUKO's product content restrictions management policy

3.7 수자원 관리 Water Management

협력회사는 체계적으로 우수오염을 예방해야 합니다. 또한 불법 배출과 화학물질 누출로 인한 오염물질의 우수관거 유입을 방지해야 합니다.

협력회사는 수자원, 사용 및 배출을 문서화, 특성화 및 모니터링하는 수자원 관리 프로그램을 구현해야 합니다. 물을 보존할 수 있는 기회를 모색하고 오염 경로를

	협력회사 행동규범 Supplier Code of Conduct	문서번호	ALK-A-001
		개정횟수	00
		개정일자	01.02.2023
		페이지	Page 16 of 24


통제해야 합니다. 모든 폐수는 배출 또는 폐수처리 이전에 특성화, 모니터링, 통제 및 처리되어야 합니다. 협력회사는 최적의 성능 및 규정 준수를 보장하기 위해 폐수 처리 및 말폐 시스템의 성능을 일상적으로 모니터링 해야 합니다.

Suppliers shall implement a water management program that documents, characterizes, and monitors water sources, use and discharge; seeks opportunities to conserve water; and controls channels of contamination. All wastewater is to be characterized, monitored, controlled, and treated as required prior to discharge or disposal. Participant shall conduct routine monitoring of the performance of its wastewater treatment and containment systems to ensure optimal performance and regulatory compliance.

3.8 에너지 소비와 온실가스 배출 Energy Consumption and Greenhouse Gas Emissions

협력회사는 에너지 소비량과 온실가스 배출량을 측정하고 산정 및 관리할 수 있는 체계를 구축해야 합니다. 협력회사는 온실가스 인벤토리 구축을 위해 온실가스 배출원을 파악하고 배출원별 연료 사용량을 관리하며 매년 인벤토리를 구축 및 갱신해야 합니다. 또한 사업장 에너지 소비량 및 온실가스 배출량 정보를 알루코가 "협력회사 탄소배출량 조사"를 통해 제공하는 기준에 따라 제출 가능한 범위 내에서 제공하여야 하며, 온실가스 감축을 위한 목표를 설정하고 이를 달성할 수 있도록 지속적으로 감축 과제를 실행해야 합니다.

Suppliers shall establish a system to measure, calculate, and manage energy consumption and greenhouse gas emissions. In order to establish a greenhouse gas inventory, Suppliers must identify greenhouse gas emission sources, manage fuel usage per emission source, and establish and update inventory every year. In addition, to the extent possible, Suppliers shall submit information on energy consumption and greenhouse gas emissions at each workplace to ALUKO in accordance with the standards provided in the form "Survey of Supplier's Carbon Emissions", and shall establish goals for greenhouse gas reduction and continuously implement reduction tasks to achieve them.

	협력회사 행동규범 Supplier Code of Conduct	문서번호	ALK-A-001
		개정횟수	00
		개정일자	01.02.2023
		페이지	Page 17 of 24

4. 윤리 경영 Ethics

사업장 운영에 있어 협력회사의 경영활동은 모든 현지 법률 및 규정을 준수해야 하며, 알루코는 협력회사가 가장 높은 수준의 윤리기준을 유지할 것을 요구합니다.

Suppliers are to adhere to all applicable laws and regulations in its business activities. To meet social responsibilities and to achieve success in the marketplace, Suppliers and their agents are to uphold the highest standards of ethics.

4.1 청렴성 Business Integrity

모든 사업 상 거래 관계에서 최고 수준의 청렴성이 요구됩니다. 협력회사는 모든 형태의 뇌물수수, 부패행위, 부당이득 및 횡령을 허용하지 않는 무관용 정책을 표방해야 합니다.


The highest standards of integrity are to be upheld in all business interactions. Suppliers shall have a zero tolerance policy to prohibit any and all forms of bribery, corruption, extortion and embezzlement.

4.2 부당이득 금지 No Improper Advantage

부적절하고 부당한 이익을 목적으로 뇌물이나 기타 다른 대가를 약속/제안 /제공하거나, 그 제공을 허가하거나, 이를 수령해서는 안 됩니다.

사업기회를 획득/유지하거나, 타인에게 사업기회를 제공하거나, 그 외 부적절한 이익을 목적으로, 직접적으로 또는 제3자를 통해 간접적으로 특정 가치를 약속/제안/제공하거나, 이의 제공을 허가하거나, 수령하는 행위 모두가 여기에 해당됩니다. 또한 반부패 법규관련 컴플라이언스 확보를 위하여 모니터링 및 관련 절차를 준수하여야 합니다.

Bribes or other means of obtaining undue or improper advantage are not to be promised, offered, authorized, given or accepted. This prohibition covers promising, offering, authorizing, giving or

	협력회사 행동규범 Supplier Code of Conduct	문서번호	ALK-A-001
		개정횟수	00
		개정일자	01.02.2023
		페이지	Page 18 of 24

accepting anything of value, either directly or indirectly through a third party, in order to obtain or retain business, direct business to any person, or otherwise gain an improper advantage. Monitoring and enforcement procedures shall be implemented to ensure compliance with anti-corruption laws.

4.3 정보공개 Disclosure of Information

모든 거래는 투명하게 이루어져야 하며 협력회사의 회계장부 및 업무기록에 정확하게 반영되어야 합니다. 협력회사의 노무/안전보건/환경 관리 실태, 경영 활동, 지배구조, 재무 상태, 성과에 대한 정보는 해당 법규 및 일반적인 산업계 관행에 따라 공개되어야 합니다. 공급망 내 관련 분야 실태 및 관행에 대한 기록 위조나 부실표기는 용인될 수 없습니다.

All business dealings should be transparently performed and accurately reflected on Suppliers' business books and records. Information regarding suppliers labor, health and safety, environmental practices, business activities, structure, financial situation and performance is to be disclosed in accordance with applicable regulations and prevailing industry practices. Falsification of records or misrepresentation of conditions or practices in the supply chain are unacceptable.

4.4 지적재산 보호 Intellectual Property


지적 재산권은 존중되어야 합니다. 기술 및 노하우의 이전은 지적 재산권을 보호하는 방식으로 이뤄져야 하며 알루코의 정보를 안전하게 보호해야 합니다.

Intellectual property rights are to be respected; transfer of technology and know-how is to be done in a manner that protects intellectual property rights; and ALUKO's proprietary information is to be safeguarded.

4.5 공정거래, 광고 및 경쟁 Fair Business, Advertising and Competition

협력회사는 공정거래, 광고 및 경쟁 기준을 준수해야 합니다.

Standards of fair business, advertising and competition are to be upheld.

	협력회사 행동규범 Supplier Code of Conduct	문서번호	ALK-A-001
		개정횟수	00
		개정일자	01.02.2023
		페이지	Page 19 of 24

4.6 신원보호와 보복금지 Protection of Identity and Non-Retaliation

법적으로 금지된 경우를 제외하고, 협력회사 및 내부 고발자의 신원 보호 프로그램(비밀 및 익명성 보장)을 운영해야 합니다. 협력회사는 임직원들 에게 관련 절차를 공지하여 보복에 대한 두려움 없이 문제를 제기할 수 있도록 해야 합니다.


Programs that ensure the confidentiality and protection of supplier and employee whistleblower are to be maintained unless prohibited by law. Suppliers should have a communicated process for their personnel to be able to raise any concerns without fear of retaliation.

4.7 책임있는 물자 관리 Responsible Sourcing of Materials

협력회사는 국제 사회에서 인권침해와 환경파괴로 심각한 우려가 예상되어 사용을 제한하는 특정 원산지의 광물(탄탈륨, 텅스텐, 주석, 금 등)과 불법 벌목된 목재의 원자재는 어떠한 경우라도 당사 공급망 내 사용해서는 안됩니다. 또한, 대량 파괴 무기, 재래식 무기, 미사일 생산 가능성이 높은 북한, 이란, 시리아, 수단, 쿠바 등의 국가로 수출된 알루코 제품에 포함된 자재는 반드시 국제사회에서 요구하는 관리기준을 준수해야 합니다.

이와 관련 협력회사는 국제 규정과 국가별 법규를 준수하는 정책을 수립, 운영해야 합니다. 또한 관련 물질의 원산지, 거래처 등을 포함한 모든 공급망에 대해 물질 사용 여부를 추적해야 하며 이를 통해 협력회사는 생산 공정에서 사용 물질의 원산지를 증명하기 위해 노력해야 합니다. 그리고 알루코의 요청 시 관련 증빙자료를 제공하는 의무를 이행해야 합니다.

In supply chain of ALUKO, Suppliers, at any rate, shall not use minerals (such as tantalum, tungsten, tin, gold, etc.) and illegally timbered raw materials from any area, where it can cause serious human rights abuses and environmental destruction in the international community. In addition, the exported materials in ALUKO products to countries such as North Korea, Iran, Syria, Sudan, and Cuba, where weapons of mass destruction, conventional weapons, and missiles are likely to be manufactured, shall comply with the standards required by the international community, too. In this regard, Supplier shall develop a policy to ensure compliance with all relevant laws and regulations.

	협력회사 행동규범 Supplier Code of Conduct	문서번호	ALK-A-001
		개정횟수	00
		개정일자	01.02.2023
		페이지	Page 20 of 24

Furthermore, Suppliers shall exercise due diligence on the source and chain of custody of these materials and make their due diligence measures available to ALUKO upon ALUKO's request.

4.8 개인정보 보호 Privacy

협력회사는 사업과 관련된 협력회사, 고객사, 소비자 및 임직원을 포함한 모든 사람들의 개인정보를 보호하기 위해 합당한 노력을 기울여야 합니다.

또한 개인정보의 수집, 보관, 처리, 전송 및 공유에 있어서 개인정보 보호 및 정보보안 관련 법규를 준수해야 합니다

Suppliers shall commit to protecting the reasonable privacy expectations of personal information of everyone they do business with, including suppliers, customers, consumers and employees. Suppliers are to comply with privacy and information security laws and regulatory requirements when personal information is collected, stored, processed, transmitted, and shared.


5. 경영 시스템 Management System

협력회사는 본 규범뿐 아니라 관련 법률 및 규정, 고객 요구사항을 준수하기 위해 인권 및 노동 관행, 안전보건, 환경, 윤리를 기업 경영 의사결정 프로세스에 통합하는 경영 시스템을 구축해야 합니다. 여기에는 명확한 목적 및 목표, 정기적인 측정 및 성과 평가, 그리고 지속적 개선 수행이 포함되어야 합니다.

The Supplier shall establish a management system in order to comply with the Code, applicable laws, regulations and other requirements of ALUKO or its clients, that integrates human rights and labor, health & safety, environment and ethics issues into the business decision making process. Such system shall include clear objectives and goals, regular monitoring and continuous improvement actions.

5.1 준수의지 표명 Company Commitment

경영진이 승인한 기업의 준수 의지 및 지속적인 개선 의지를 표명하는 기업의 사

	협력회사 행동규범 Supplier Code of Conduct	문서번호	ALK-A-001
		개정횟수	00
		개정일자	01.02.2023
		페이지	Page 21 of 24

회적, 환경적 책임 성명서를 협력회사 전 작업장에 현지 언어로 게시해야 합니다.

A corporate social and environmental responsibility policy statement affirming the Supplier's commitment to compliance and continual improvement, endorsed by executive management, must be announced to all facilities of the Supplier in the local language of each facility.

5.2 경영진의 의무와 책임 Management Accountability and Responsibility

경영 시스템과 규범 관련 프로그램 이행 및 상태에 대한 주기적인 점검을 담당하는 책임자를 선정해야 합니다.

협력회사 대표이사는 정기적으로 경영 시스템 현황을 검토해야 합니다.

The Supplier shall clearly identifies company representative[s] responsible for ensuring implementation of the management systems and associated programs. Senior management reviews the status of the management system on a regular basis.

5.3 법규 및 고객 요구사항 대응 Legal and Customer Requirements


본 규범의 요구 사항을 포함하여 해당 법률, 규정 및 고객 요구 사항을 파악하고, 이를 모니터링하여 경영 절차 내 반영을 위한 프로세스를 구축해야 합니다.

The Supplier shall establish and continue to operate at all times a process to identify, monitor and understand applicable laws, regulations and customer requirements, including the requirements of this Code and shall comply with the same.

5.4 리스크 관리 Risk Assessment and Risk Management

협력회사의 사업 운영과 관련된 환경, 산업안전보건, 인권 및 노동 관행, 윤리적 위험을 파악하기 위한 프로세스로서, 각 위험에 대한 상대적인 중요도를 정하고 적절한 절차에 따라 기술적 또는 행정적 통제를 이행하여 파악된 위험을 통제하고 정기적으로 규범 준수 여부를 확인해야 합니다.

The Supplier shall establish and continue to operate at all times a process to identify the legal compliance, environmental, health and safety and labor practice and ethics risks associated with

	협력회사 행동규범 Supplier Code of Conduct	문서번호	ALK-A-001
		개정횟수	00
		개정일자	01.02.2023
		페이지	Page 22 of 24

supplier's operations.

Determination of the relative significance for each risk and implementation of appropriate procedural and physical controls to control the identified risks and ensure regulatory compliance.

5.5 개선 목표 수립 Improvement Objectives

사회, 환경적 성과를 개선하기 위해 성과 목표 및 실행 계획을 문서화해야 하며, 해당 문서에는 목표 대비 성과를 주기적으로 평가하는 내용이 포함 되어야 합니다.

Written performance objectives, targets and implementation plans to improve the Supplier's social and environmental performance, including a periodic assessment of supplier's performance in achieving those objectives.

5.6 교육 Training

협력회사의 정책, 절차, 개선 목표를 이행하고 해당 법률과 규정을 준수하도록 관리자와 근로자를 교육하기 위한 프로그램을 구축, 운영해야 합니다.


The Supplier shall establish and continue to operate at all times programs for training managers and workers to implement Supplier's policies, procedures and improvement objectives and to meet applicable legal and regulatory requirements.

5.7 의사 소통 Communication

협력회사의 정책, 관행, 기대사항 및 성과와 관련된 분명하고 정확한 정보에 대해 근로자, 협력회사 및 고객과 소통하기 위한 프로세스를 구축해야 합니다.

The Supplier shall establish and continue to operate at all times a process for communicating clear and accurate information about Supplier's policies, practices, expectations and performance to workers, Suppliers and customers.

5.8 임직원 피드백, 참여 및 고충처리 Worker Feedback, Participation and Grievance

	협력회사 행동규범 Supplier Code of Conduct	문서번호	ALK-A-001
		개정횟수	00
		개정일자	01.02.2023
		페이지	Page 23 of 24

본 규범에서 다루는 조건에 대한 임직원의 의견을 취합하여 지속적인 개선을 촉진하기 위한 프로세스를 구축해야 합니다.

The Supplier shall establish and continue to operate at all times processes, including an effective grievance mechanism to assess employees' understanding of and obtain feedback on violations against practices and conditions covered by this Code and to foster continuous improvement.

5.9 감사와 평가 Audits and Assessments

협력회사와 거래하는 2차 협력회사 및 그 하위의 협력회사들이 사회적/환경적 책임과 관련된 법규 요구사항, 본 규범의 내용 및 거래계약에 명시된 알루코의 요구사항을 준수하는지 확인하기 위해 주기적으로 자체평가를 실시해야 합니다.

The Supplier shall establish and continue to operate at all times periodic self-evaluations to ensure conformity to legal and regulatory requirements, the content of the Code and customer contractual requirements related to social and environmental responsibility.

5.10 시정조치 프로세스 Corrective Action Process


내부 또는 외부평가, 검사, 조사 및 검토에 의해 확인된 미비점을 적절한 시간 내에 시정하기 위한 프로세스를 가지고 있어야 합니다.

The Supplier shall establish and continue to operate at all times a process for timely correction of deficiencies identified by internal or external assessments, inspections, investigations and reviews.

5.11 문서와 기록 Documentation and Records

기업 운영 상 보관되는 문서 및 기록의 작성, 유지는 외부 공시와 관련된 규제를 준수하고, 회사 및 개인정보를 보호하기 위한 적절한 기밀 관리 요건의 적합성에 부합해야 합니다. 협력회사는 본 규범을 준수하고 있다는 것을 반드시 문서화해야 하며, 알루코의 요구가 있는 경우 관련 정보를 즉시 제공해야 합니다.

The Supplier shall create and maintain documents and records to ensure regulatory compliance and conformity to company requirements along with appropriate confidentiality to protect privacy. The

	협력회사 행동규범 Supplier Code of Conduct	문서번호	ALK-A-001
		개정횟수	00
		개정일자	01.02.2023
		페이지	Page 24 of 24

Supplier's adoption of and compliance with this Code must be documented, and relevant information must be promptly shared with ALUKO upon its request.

5.12 공급망 참여 및 책임 이행 Supply Chain Participation and Responsibilities

알루코와 거래하는 모든 협력회사는 자사와 관련 있는 공급업체, 계약자 등과 본 규범에서 지향하는 책임있는 기업 활동에 동참할 수 있도록 하는 제도를 수립하고 관련 업체가 실천해 나갈 수 있도록 관련 지원과 업체의 책임 이행을 감독하는 의무를 수행해야 합니다. 여기에는 이행 책임을 충실히 지키지 않는 업체와의 거래 중단까지도 포함합니다.

All Suppliers in business relationship with ALUKO shall require, support and monitor sub-suppliers' compliance with this Code. Any violations of this Code within the supply chain may result in termination of Supplier's business relationship with ALUKO.